

## Cuprins / Inhalt:

<b>Gheorghe Jurma, Erwin Josef Țigla. Bocșa în viziunea artiștilor</b> .....	9
<b>Gheorghe Jurma, Erwin Josef Țigla. Bokschan in der Vision der Künstler</b> .....	10
<b>Efigii / Bildnisse</b> .....	11
<b>Vasile Bogdan. Bocșa din inimă</b> .....	12
<b>Gheorghe Jurma. Bocșa în Enciclopedia lui Diaconovici</b> .....	16
<b>Ada Lovasi. Allaheilign in Bokschan</b> .....	20
<b>Dorian Grozdan. Țara de vis</b> .....	20
<b>Povestiri din Bocșa / Erzählungen aus Bokschan</b> .....	21
<b>Ioan Cărmăzan. Povestiri din Bocșa</b> .....	22
<b>Al. Dragomir-Făgețeanu. Cu steaua călătorind</b> .....	26
<b>O poveste ilustrată</b> .....	29
<b>Alexander Tietz. Gospoda Irina; Stieglitze fangen</b> .....	30
<b>Tradiții / Traditionen</b> .....	31
<b>Gheorghe Jurma. Bocșa în revista „Vasiova“</b> .....	32
<b>Tata Oancea. Ruga dî la Vasiova</b> .....	33
<b>Tata Oancea. Târgul Mare de la Bocșa Montană la Sîn' Petru</b> .....	36
<b>Tata Oancea. La căzan</b> .....	37
<b>Erwin Josef Țigla. Der Heimattag</b> .....	38
<b>Chemarea locului / Der Ruf des Ortes</b> .....	41
<b>Ioana Cioancăș. Întoarcerea numelui - orașul Bocșa în timp -</b> .....	42
<b>Sofia Arcan. Singură în bătaia lunii</b> .....	45
<b>Alexander Tietz. Die Riesen auf der Bogschaner Burg</b> .....	50
<b>Lucaci sau lumina esențială / Lucaci oder das essenzielle Licht</b> .....	51
<b>Dorina Sgaverdia. Constantin Lucaci. Lumina care coboară în cuvânt</b> .....	52
<b>Gheorghe Jurma. Fântânile lui Lucaci</b> .....	56

<b>Vasile Bogdan.</b> „Fiecare lucrare a mea reprezintă un univers“. Reîntâlnire în timp cu Constantin Lucaci .....	58
Artiștii / Die Künstler .....	61
<b>Maria Goian.</b> Pictori bănățeni și prima lor Asociație de Arte Frumoase .....	62
<b>Ioana Mihăiescu.</b> In memoriam Iosif Vasile Gaidoș .....	65
<b>Călin Chincea.</b> Omagiu lui Peter Kneipp .....	66
<b>Elena Hăbășescu.</b> O nouă școală de pictură în Bocșa .....	69
<b>Martha Popovici.</b> Compozitorul și muzicologul Zeno Vancea .....	70
O legendă / Eine Legende: Tiberiu Bottlik .....	71
<b>Gabriela Șerban.</b> Destăinuiri despre Tiberiu Bottlik .....	72
<b>Carol Brindza.</b> Leben und Schaffen des Malers und Bildhauers Tiberiu Bottlik (Apáti-Kéri Bottlik Tibor Desideriu David) .....	73
Bocșa și împrejurimile / Bokschan und die Umgebung .....	81
<b>Ion Păsărică.</b> Bocșa Montană .....	82
<b>Mircea Rusnac.</b> Cândva Bocșa a fost stațiune climaterică .....	82
<b>Ion Păsărică.</b> Dognecea .....	84
<b>Pavel Bellu.</b> Vas din Biniș .....	86
<b>Ion Păsărică.</b> Ocna-de-Fer .....	86
<b>Nicolae Sârbu.</b> Tezaurul din Casa Binelui .....	87
<b>Nicolae Sârbu.</b> Grădinile inverse și secrete al Semiramidei .....	90
Istorie și cultură / Geschichte und Kultur .....	91
<b>Gabriela Șerban.</b> Bocșa, istorie și cultură .....	92
<b>Tata Oancea.</b> Corul de la Vasiova .....	96
Credință și umanitate / Glaube und Menschlichkeit .....	98
<b>Gabriela Șerban.</b> „Decada Culturii Germane în Banatul Montan“ a luat startul la Bocșa .....	99
<b>Gabriela Șerban.</b> Forumul German Bocșa - o picătură de cultură .....	100
Tablouri în mișcare / Bilder in Bewegung .....	101
<b>Camil Petrescu.</b> Bocșa Montană .....	102
<b>Iosif Cireșan-Loga.</b> Cum am văzut eu Bocșa Montană .....	104
<b>Alexander Tietz.</b> Călătorie la Bocșa .....	108

<b>Edith Guip-Cobilanschi.</b> Das Geisterhaus aus Bokschan .....	108
<b>Ada Lovasi.</b> Ti Kapelln tuatn obn am Kapellnpeag .....	109
<b>Ada Lovasi.</b> Zu Ostan .....	110
Rememorările istoriei / Geschichtliche Erinnerungen .....	111
<b>Carmen Albert.</b> O monografie a Bocșei Montane din secolul al XIX-lea .....	112
<b>Valeriu Francisc Fabian.</b> Tradiție industrială .....	116
<b>Gheorghe Jurma.</b> Produse unicat la Bocșa .....	119
<b>Alexander Tietz.</b> Rózsa Sándor in Bogschan .....	120
Poezie și visare / Gedicht und Traum .....	121
<b>N.D. Pârvu.</b> Poeme .....	122
<b>Toma George Maiorescu.</b> Un muncitor bătrîn vizitează forja din Bocșa .....	123
<b>Claudius Myron Ișfan.</b> Poezii .....	124
<b>Ioana Cioancăș.</b> Poeme .....	126
<b>Cornel Ungureanu.</b> Scriitorul și umbrele sale .....	127
<b>Octavian Doclin.</b> Tata Oancea către Octavian Doclin: „Să se scurgă mincea dî la mine la cine“ .....	129
<b>Adalbert Gyuris.</b> „Ich hab noch nicht die Perfektion erreicht...“ .....	134
Apariții editoriale ale Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița = Veröffentlichungen des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ .....	135